

RAPPORT

dwar il-kontijiet annwali tal-Impriza Kongunta SESAR għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2009, flimkien mar-risposti tal-Impriza Kongunta

(2010/C 342/05)

WERREJ

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pagna</i>
INTRODUZZJONI	1-5	31
ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI	6-15	31
KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAGĠIT U DIK FINANZJARJA	16-22	32
KWISTJONIJET OHRAJN	23-32	32
Tabella		34
Ir-risposti tal-Impriza Kongunta		37

INTRODUZZJONI

1. L-Impriza Kongunta SESAR, li tinsab fi Brussell, twaqqfet fi Frar 2007 ⁽¹⁾ sabiex iġġesti l-attivitajiet tal-proġett SESAR (Riċerka dwar il-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru tas-Sema Uniku Ewropew).

2. Il-proġett SESAR jimmira li jimmodernizza l-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (ATM) fl-Ewropa u huwa maqsum fi tliet fażijiet:

a) Il-“Fażi ta’ definizzjoni” bdiet fl-2005 u tmexxiet mill-Organizzazzjoni Ewropea ghas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru (Eurocontrol), b’kofinanzjament mill-baġit tal-UE permezz tal-programm tan-Netwerk tat-Trasport Trans Ewropew. Ir-riżultat huwa l-Pjan Regolatorju tal-ATM Ewropew, li jiddefinixxi l-pjanijiet għall-kontenut, għall-iżvilupp u għat-twaqqif tal-ġenerazzjoni ta’ sistemi ATM li tmiss.

b) Il-“Fażi ta’ żvilupp” (2008-2013) ġestita mill-Impriza Kongunta SESAR (ara wkoll it-Tabella) u li twassal għall-produzzjoni ta’ sistemi teknoloġiċi, komponenti u proċeduri operazzjonali ġodda definiti fil-Pjan Regolatorju tal-ATM Ewropew.

c) Il-“Fażi ta’ twaqqif” (2014-2020) li għandha titmexxa mill-industrija u mill-partijiet interessati, għall-produzzjoni u l-implimentazzjoni fuq skala kbira tal-infrastruttura tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru l-ġdida.

3. L-Impriza Kongunta hija mfassla bhala shubija pubblika-privata. Il-membri fondaturi huma l-Unjoni Ewropea rappreżentata mill-Kummissjoni Ewropea, u l-Eurocontrol rappreżentata mill-Aġenzija tagħha. Wara sejha għall-espressjonijiet ta’ interess, hmistax-il intrapriża pubblika u privata mill-industrija tan-navigazzjoni tal-ajru saru membri tal-Impriza Kongunta. Dawn jinkludu fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, l-industrija tal-manifattura tal-art u tal-ajrupazju, manifatturi tal-ajruplani, awtoritajiet tal-ajruport u manifatturi ta’ tagħmir għal operazzjonijiet tal-ajru.

4. Il-baġit għall-fażi ta’ żvilupp tal-proġett SESAR huwa ta’ EUR 2,1 biljun, li jrid jinghata fpartijiet ugwali mill-UE, mill-Eurocontrol u mill-imsieħba pubbliċi u privati parteċipanti. Il-kontribuzzjoni tal-UE hija ffinanzjata mis-Seba’ Programm ta’ Qafas għar-Riċerka u mill-programm tan-Netwerk tat-Trasport Trans Ewropew. Madwar 90 % tal-finanzjament mill-Eurocontrol u mill-partijiet interessati l-ohrajn se jiehu l-għamla ta’ kontribuzzjonijiet mhux finanzjarji.

5. L-Impriza Kongunta SESAR bdiet taħdem b’mod awtonomu fl-10 ta’ Awwissu 2007.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 tas-27 ta’ Frar 2007 dwar it-twaqqif ta’ Impriza Kongunta biex tiżviluppa s-sistema l-ġdida ta’ ġestjoni tat-traffiku tal-ajru Ewropew (SESAR) (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 1) emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008 tas- 16 ta’ Diċembru 2008 (ĠU L 352, 31.12.2008, p. 12).

ID-DIKJARAZZJONI TA’ ASSIGURAZZJONI

6. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 287(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Qorti vverifikat il-kontijiet annwali ⁽²⁾ tal-Impriza Kongunta SESAR, li jikkonsistu fir-“rendikonti finanzjarji” ⁽³⁾ u fir-“rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit” ⁽⁴⁾ għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta’ Diċembru 2009 u l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

7. Din id-Dikjarazzjoni ta’ Assigurazzjoni hija indirizzata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, skont l-Artikolu 185(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 ⁽⁵⁾

Ir-responsabbiltà tad-Direttur

8. Bhala uffiċjal li jawtorizza, id-Direttur jimplementa ddhul u l-infiq tal-baġit skont ir-regoli finanzjarji tal-Impriza Kongunta ⁽⁶⁾ li taqa’ taht ir-responsabbiltà tiegħu u fi hdan il-limiti tal-approprijazzjonijiet awtorizzati. ⁽⁷⁾ Id-Direttur huwa responsabbli mit-twaqqif ⁽⁸⁾ tal-istruttura organizzattiva u s-sistemi u l-proċeduri tal-ġestjoni u l-kontroll interni rilevanti biex jiġu ppreparati kontijiet finali ⁽⁹⁾ li huma hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball, u biex jiżgura li t-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet huma legali u regolari.

Ir-responsabbiltà tal-Qorti

9. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li tipprovdi, abbażi tal-verifika tagħha, dikjarazzjoni ta’ assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet annwali tal-Impriza Kongunta u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom.

⁽²⁾ Dawn il-kontijiet huma akkumpanjati minn rapport dwar il-ġestjoni tal-baġit u dik finanzjarja matul is-sena li, fost l-ohrajn, jagħti rendikont tar-rata ta’ implimentazzjoni tal-approprijazzjonijiet flimkien ma’ informazzjoni fil-qosor dwar it-trasferimenti tal-approprijazzjonijiet fost il-partiti varji tal-baġit.

⁽³⁾ Ir-rendikonti finanzjarji jinkludu l-karta tal-bilanċ u l-kont tar-riżultat ekonomiku, it-tabella tal-likwidità, ir-rendikont tat-tibdil fil-kapital u l-anness għar-rendikonti finanzjarji li jinkludi d-deskrizzjoni tal-politika tal-kontabilità prinċipali u informazzjoni oħra ta’ spjegazzjoni.

⁽⁴⁾ Ir-rapporti tal-implimentazzjoni tal-baġit jikkonsistu fil-kont tar-riżultat tal-baġit u fl-anness tiegħu.

⁽⁵⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament Finanzjarju tas-SESAR adottat mill-Bord Amministrattiv fit-28 ta’ Lulju 2009.

⁽⁷⁾ L-Artikolu 33 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad- 19 ta’ Novembru 2002 (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72).

⁽⁸⁾ L-Artikolu 38 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.

⁽⁹⁾ Ir-regoli dwar il-preżentazzjoni tal-kontijiet u tal-kontabilità mill-Aġenziji huma stabbiliti fil-kapitolu 1 tat-Titolu VII tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 652/2008 tad- 9 ta’ Lulju 2008 (ĠU L 181, 10.7.2008, p. 23) u huma fil-fatt integrati fir-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta SESAR.

10. Il-Qorti wettqet il-verifika tagħha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Verifika u l-Kodiċi tal-Etika tal-IFAC u l-ISSAI⁽¹⁰⁾. Dawk l-istandards jitolbu li l-Qorti tikkonforma mar-rekwiżiti tal-etika u li tippjana u twestaq il-verifika biex tikseb assigurazzjoni raġonevoli dwar jekk il-kontijiet humiex hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet ta' bażi humiex legali u regolari.

11. Il-verifika tal-Qorti tinvolvi t-tweqqif ta' proċeduri sabiex tinkiseb evidenza tal-verifika dwar l-ammonti u t-tagħrif fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq l-evalwazzjoni tagħha tal-verifika, inkluża l-evalwazzjoni ta-riskju ta' dikjarazzjoni żbaljata materjali fil-kontijiet jew ta' tranzazzjonijiet illegali jew irregolari, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball. Meta tagħmel dawk l-evalwazzjonijiet tar-riskju, il-kontroll intern rilevanti għall-preparazzjoni u l-preżentazzjoni tal-kontijiet tal-entità jiġi kkunsidrat sabiex jiffasslu proċeduri tal-verifika li huma xierqa fiċ-ċirkostanzi. Il-verifika tal-Qorti tinkludi wkoll evalwazzjoni tal-adeqwatezza tal-politika tal-kontabilità użata, tar-raġonevolezza tal-estimi tal-kontabilità magħmula mill-manigment u kif ukoll evalwazzjoni tal-preżentazzjoni tal-kontijiet ingenerali.

12. Il-Qorti tqis li l-evidenza tal-verifika miksuba hija biżżejjed u xierqa biex tipprovdi bażi għall-opinjoni ta' hawn taht.

L-opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet

13. Fl-opinjoni tal-Qorti, il-kontijiet annwali tal-Impriza Kongunta SESAR jipprezentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tagħha fil- 31 ta' Diċembru 2009 u r-risultati tal-operazzjonijiet tagħha u tal-likwidità tagħha għas-sena li ntemmet, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju tagħha.

L-opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

14. Fl-opinjoni tal-Qorti, it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet annwali tal-Impriza Kongunta SESAR għas-sena finanzjarja li ntemmet fil- 31 ta' Diċembru 2009, fl-aspetti materjali kollha huma legali u regolari.

15. Il-kummenti li ġejjin ma jixthux dubju fuq l-opinjoni tal-Qorti.

KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAĖIT U DIK FINANZJARJA

L-implimentazzjoni tal-baġit

16. Il-baġit finali għall-2009 adottat mill-Bord Amministrattiv kien jinkludi approprijazzjonijiet tal-impenji ta' EUR

325 miljun u approprijazzjonijiet tal-pagamenti ta' EUR 157 miljun. Ir-rati ta' utilizzazzjoni tal-approprijazzjonijiet tal-impenji u tal-pagamenti kienu 97,1 % u 43,2 % rispettivament.

17. Fl-2009, il-kontribuzzjonijiet mill-membri (EUR 38,8 miljun) flimkien mar-risultat tas-sena ta' qabel (EUR 115,6 miljun) ammontaw għal EUR 154,4 miljun, kontra pagamenti ta' EUR 67,9 miljun u riport ta' approprijazzjonijiet ta' EUR 2,5 miljun. Dan wassal għal riżultat tal-baġit pożittiv ta' EUR 84 miljun u depożiti fil-kontijiet tal-bank fi tmiem is-sena li jammontaw għal EUR 86,8 miljun. Dan imur kontra l-prinċipju baġitarju tal-ekwilibriju.

18. Skont l-Artikolu 51 tar-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta SESAR, il-fondi mħallsa lill-Impriza Kongunta mill-Kummissjoni permezz tas-sussidju jrendu l-imghax għall-benefiċċju tal-baġit ġenerali tal-UE. Fi tmiem l-2009, l-Impriza Kongunta ma kinitx irċeviet talba għat-trasferiment tal-imghax ta' EUR 1,7 miljun dovuti fil-perjodu 2007 sal-2009.

Il-preżentazzjoni tal-kontijiet: il-kontribuzzjonijiet tal-membri

19. Il-Qorti tinnota li l-attivitatijiet tal-Impriza Kongunta tal-UE huma ffinanzjati minn kontribuzzjonijiet mill-membri tagħhom, u li l-Impriza Kongunta fil-fatt m'għandhom ebda kapital. Il-Qorti rrakkomandat li fil-kontijiet jingħata tagħrif ċar dwar din il-karatteristika speċifika tal-Impriza Kongunta.

20. Għalhekk il-Qorti tilqa' l-fatt li, skont ir-Regola tal-Kontabilità 1 tal-UE (Kontabilità tal-Grupp), il-kontribuzzjonijiet mill-membri huma pprezentati taht Attivi Netti fil-Karti tal-Bilanċ tal-Impriza Kongunta, u li fin-Noti tal-Kontijiet tingħata aktar informazzjoni dwar in-natura tal-kontribuzzjonijiet.

21. Din hija bidla fil-politika tal-kontabilità applikata mill-Impriza Kongunta SESAR fil-kontijiet tal-2008, fejn il-kontribuzzjonijiet tal-membri ġew rikonossuti bħala dhul fil-Kont tar-Risultat Ekonomiku. Iċ-ċifri rilevanti huma ddikjarati mill-ġdid fil-kontijiet tal-2008 sabiex ikun jista' jsir tqabbil mal-kontijiet tal-2009.

22. Il-Qorti tqis li l-preżentazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tal-membri fil-Kontijiet tal-Impriza Kongunta għandhom ikunu armonizzati kemm jista' jkun u tinnota l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tohrog gwidat fid-dettall lill-Impriza Kongunta f'dan ir-riġward.

KWISTJONIJET OHRAJN

Is-sistemi ta' kontroll intern

23. Filwaqt li tagħraf li l-Impriza Kongunta kienet fil-fażi tal-bidu fl-2008, il-Qorti osservat fir-Rapport preċedenti tagħha li l-Impriza Kongunta ma kinitx implimentat għal kollox is-sistema ta' kontrolli interni u ta' informazzjoni finanzjarja.

⁽¹⁰⁾ Il-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti (IFAC) u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Verifika (ISSAI).

24. Ghalkemm ittiehdu passi importanti matul l-2009⁽¹¹⁾, jibqa' l-fatt li fi tmiem l- 2009, attivitajiet prinċipali tal-organizzazzjoni mhumiex formalizzati biżżejjed u li għodda integrata għall-ġestjoni tal-informazzjoni finanzjarja, tal-baġit u tat-tħaddim ma kinitx stabbilita. Bhalma diġà kien osservat fl-2008, il-proċessi tan-negozju ta' bażi għadhom ma ġewx validati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità kif meħtieġ mir-Regolament Finanzjarju tal-Impriza Kongunta.

25. L-ittestjar mill-Qorti ta' kampjun ta' 36 tranżazzjoni identifika bosta każijiet fejn il-kontrolli interni ma kinux hadmu sew. Pereżempju, f'każ wiehed l-Impriza Kongunta kkonkludiet kuntratt għal servizzi ta' tindif għal valur annwali ta' EUR 19 572, minghajr ma segwiet il-proċedura negozjata stabbilita fir-Regolament Finanzjarju Ġenerali u fir-Regolament Finanzjarju tas-SESAR. Għal kuntratt iehor li ammonta għal EUR 922 000 għal għajnunha fit-thejjija ta' ftehimiet ta' shubija, il-Qorti kienet kapaċi tikseb evidenza li s-servizzi kienu twettqu, iżda ma setgħetx tingħata dikjarazzjoni formali tas-servigi mogħtija kif meħtieġ mir-Regoli Finanzjarji.

26. Skont l-Artikolu 25 tar-Regoli Finanzjarji ta' SESAR, l-approprijazzjonijiet tal-baġit għandhom jintużaw skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba. Il-kuntratt għal spazju u faċilitajiet għall-uffiċċju, iffirmat fis- 6 ta' Settembru 2007 għal perjodu ta' disa' snin, kien jinkludi l-possibbiltà ta' tmiem bikri minghajr multa fl-aħħar ta' kull perjodu ta' tliet snin. Madankollu l-Impriza Kongunta ċċaqalqet għal go uffiċċji ohra fl-2009 u kellha thallas EUR 380 235 għal 12-il xahar iehor f'kera u pagamenti għall-uffiċċji tagħha li tballtu.

Ir-Rikonoxximent tal-Attiv

27. Rigward ir-riżultati tal-programm SESAR, l-Impriza Kongunta se tkun sidt l-attiv tangibbli u intangibbli kollu li hija tohloq jew li huwa ttrasferit lilha għall-fażi ta' żvilupp tal-proġett SESAR skont ftehimiet speċifiċi mal-membri tagħha⁽¹²⁾

28. Bhalma ġie indikat fl-Anness għar-Rendikonti Finanzjarji, f'dan l-istadju l-Impriza Kongunta SESAR ma tistax tbassar l-attivazzjoni ta' attiv li jista' johroġ mir-riżultati tal-attivitajiet. Il-Qorti tinnota li fi tmiem l-2009 ma kien għad hemm l-ebda sistema ta' informazzjoni tal-ġestjoni integrata stabbilita biex

tippermetti l-allokazzjoni tal-ispejjeż lil pakketti ta' kompiti speċifiċi jew biex tidentifika l-għajn tal-finanzjament tal-ispejjeż operazzjonali. Din hija bżonjuża biex tiżgura l-evalwazzjoni tajba tal-ispejjeż tal-attivitajiet u l-attivazzjoni tal-attiv meta din tinhtieg.

Ir-Regolament Finanzjarju tal-Impriza Kongunta

29. Ir-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta fil-bidu kienu adottati mill-Bord Amministrattiv f'Lulju 2007. Fl-2008, il-Qorti⁽¹³⁾ osservat li r-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta għandhom ikunu emendati biex ikunu konformi mar-Regolament Finanzjarju strutturali għall-korpi tal-UE. Wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 219/2007, li jistabbilixxi l-Impriza Kongunta SESAR, il-Bord Amministrattiv adotta r-Regoli Finanzjarji kurrenti fit- 28 ta' Lulju 2009, u b'hekk thassru r-Regoli Finanzjarji adottati f'Lulju 2007.

30. Il-Qorti harġet l-Opinjoni tagħha Nru 2/2010 dwar ir-Regoli Finanzjarji l-godda tal-Impriza Kongunta SESAR fil-15 ta' April 2010. Il-Qorti għamlet għadd ta' rakkomandazzjonijiet, rigward eċċezzjonijiet għal prinċipji tal-baġit, l-irwol tas-Servizz ta' Verifika Interna tal-Kummissjoni u d-dispożizzjonijiet dwar is-shubija tal-Impriza Kongunta SESAR u l-kofinanzjament ta' attivitajiet.

Il-Funzjoni ta' Verifika Interna u s-Servizz ta' Verifika Interna tal-Kummissjoni

31. Kif esprimiet fl-Opinjoni tagħha Nru 2/2010 dwar ir-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta SESAR u Nru 4/2008 dwar ir-Regolament Finanzjarju tal-Impriza Kongunta Fużjoni għall-Energija, il-Qorti tqis li d-dispożizzjoni kurrenti fl-Istatuti tal-Impriza Kongunta dwar l-irwol tal-awditur intern tal-Kummissjoni għandha tkun iċċarata.

32. L-Artikolu 7a tal-Istatuti tal-Impriza Kongunta SESAR jiddikjara li l-funzjonijiet tal-awditur intern tal-Kummissjoni għandhom jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-Bord Amministrattiv tal-Impriza Kongunta. Fl-opinjoni tal-Qorti, arrangament bħal dan jixraq lill-funzjoni ta' verifika interna fi hdan l-Impriza Kongunta iżda mhux lill-awditur intern tal-Kummissjoni, li r-responsabbiltajiet tiegħu għandhom x'jaqsmu mal-baġit ġenerali tal-UE kollu kemm hu.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla II, immexxja mis-Sur Morten LEVYSOHN, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu, fil-laqgħa tagħha tal-20 ta' Ottubru 2010.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

⁽¹¹⁾ Li jinkludu d-dhul fis-seħh tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1361/2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 219/2007 u l-adozzjoni ta' Regoli Finanzjarji godda tal-Impriza Kongunta SESAR fit-28 ta' Lulju 2009.

⁽¹²⁾ L-Artikolu 18 tal-Istatuti.

⁽¹³⁾ Ir-Rapport dwar il-kontijiet annwali tal-Impriza Kongunta SESAR għas-sena finanzjarja li ntemmet fil- 31 ta' Diċembru 2008 (ĠU C 310, 18.12.2009, p. 9).

L-Impriza Kongunta SESAR (Brussell)

Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Impriza Kongunta kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008		Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Impriza Kongunta fl-2009	Prodotti u servizzi prinċipali mogħtija fl-2009
<p>Il-politika tat-trasport komuni</p> <p>1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu għandhom japplikaw għat-trasport bil-ferrovija, fit-triq, u bil-passaġġi fuq l-ilma interni.</p> <p>2. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva [leġislattiva] ordinarja, jistgħu jstabbilixxu d-dispożizzjonijiet xierqa għan-navigazzjoni marittima u tal-ajru. Huma għandhom jaġixxu wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u tar-Regjuni.'</p> <p><i>(L-Artikolu 100 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea)</i></p> <p>Ir-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku</p> <p>L-Unjoni tista' tohloq impriża komuni [kongunti] jew kull struttura oħra neċessarja għall-esekuzzjoni [eżekuzzjoni] effiċjenti tal-programmi tar-riċerka ta' iżvilupp teknoloġiku u ta' dimonstrazzjoni tal-Unjoni.</p> <p><i>(L-Artikolu 187 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea)</i></p>	<p>Objettivi</p> <p>— tiżgura l-immodernizzar tas-sistema ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru Ewropew billi tikkoordina u tikkonċentra l-isforzi tar-riċerka u tal-iżvilupp kollha tagħha fl-Unjoni;</p> <p>— twettaq il-Pjan Regolatorju tal-ATM.</p>	<p>Kompiti</p> <p>— tmexxi l-attivitajiet ta' riċerka, iżvilupp u validazzjoni tal-proġett SESAR billi tikkombina l-finanzjament mis-settur pubbliku u privat provdut mill-membri tagħha u billi tuża riżorsi tekniċi esterni u b'mod partikolari billi tuża l-esperjenza u l-hila tal-EUROCONTROL.</p> <p>B'mod partikolari:</p> <p>— torganizza u tikkkoordina l-attivitajiet tal-faži ta' iżvilupp tal-proġett SESAR, skont il-Pjan Regolatorju tal-ATM, li jirriżultaw mill-faži ta' definizzjoni tal-proġett amministrat mill-Eurocontrol, billi tikkombina u gġesti taht struttura unika l-finanzjament tas-settur pubbliku u ta' dak privat,</p> <p>— tiżgura l-finanzjament meħtieġ għall-attivitajiet tal-faži ta' iżvilupp tal-proġett SESAR skont il-Pjan Regolatorju tal-ATM,</p>	<p>1 — Il-Bord Amministrattiv</p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <p>a) rappreżentant minn kull wiehed mill-membri tal-Impriza Kongunta;</p> <p>b) rappreżentant tal-militar;</p> <p>c) rappreżentant tal-utenti civili tal-ispazju tal-ajru;</p> <p>d) rappreżentant tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew;</p> <p>e) rappreżentant tal-manifatturi ta' tagħmir, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentanta tagħhom fil-livell Ewropew;</p> <p>f) rappreżentant tal-ajruporti;</p> <p>g) rappreżentant mill-korpi li jirrapreżentaw lill-persunal fis-settur tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentanta tagħhom fil-livell Ewropew</p> <p>h) rappreżentant tal-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew il-komunità xjentifika rilevanti, mahtur mill-organizzazzjoni rappreżentattiva tagħhom fil-livell Ewropew.</p> <p>Il-Bord Amministrattiv se jkun ippresedut mir-rappreżentant tal-Unjoni.</p> <p><i>Kompiti prinċipali</i></p> <p>a) jadotta l-Pjan Regolatorju tal-ATM approvat mill-Kunsill kif imsemmi fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tas-SESAR u japprova kwalunkwe proposta għall-modifika tiegħu;</p>	<p>Baġit</p> <p>EUR 325,1 miljun Kontribuzzjoni tal-Unjoni 16,9 %.</p> <p>Persunal fil-31 ta' Diċembru 2009</p> <p>Karigi fil-pjan ta' stabbiliment tal-persunal: 39</p> <p>Karigi okkupati: 18</p> <p>Karigi oħrajn (kuntratti awżiljarji, esperti nazzjonali ssekondati, persunal lokali): 8</p> <p>Għadd totali ta' persunal: 26</p> <p>Persunal issekondat mill-membri tal-Impriza Kongunta bħala parti mill-kontribuzzjoni mhux finanzjarja tagħhom: 4</p> <p><i>assenjati d-doveri li għejjin:</i></p> <p>— Kompiti operazzjonali: 22</p> <p>— Kompiti amministrattivi u ta' sostenn: 16</p> <p>— Kompiti mħallta: 1</p>	<p>Kisbjet ewlenin fl-2009:</p> <p>— il-proċess ta' Shubija kien konkluz fis-26 ta' Marzu 2009 bid-deċizzjoni tal-Bord Amministrattiv biex is-Shubija tingħata lill-15-il kandidat magħżul minn qabel flimkien mal-ghoti tal-attivitajiet inklużi fl-ambitu tal-IBAFO 1. Qabel (fit-23 ta' Marzu 2009), il-Kummissjoni Ewropea kienet irċeviet il-pożizzjoni tal-Istati Membri tal-UE, wara proċedura ta' komitologija hekk kif provdut skont l-Artikolu 5.4 tar-Regolament tal-Impriza Kongunta SESAR (KE) 219/2007;</p> <p>— peress li meta gie varat l-IBAFO 1 ma kienx possibbli biex il-Pakketti ta' Kompiti jiġu kollha inklużi, fost l-oħrajn minhabba li l-Kunsill kellu jagħti l-approvazzjoni finali tiegħu tal-kontribuzzjoni tal-Eurocontrol lill-Impriza Kongunta SESAR, IBAFO gdid kien varat fl-Lulju 2009. Il-proċess ta' għażla twettaq fl-Novembru u d-Direttur Eżekuttiv ippreżenta r-rakkomandazzjoni tiegħu dwar l-ghoti tal-attivitajiet lill-Bord Amministrattiv tal-SJU, li approvah, fil-laqgħa tiegħu tal-14 ta' Diċembru 2009;</p> <p>— bit-tlestija tal-proċess ta' Shubija kif ipplanat fl-2009 u l-proċess tal-ghoti tal-attivitajiet tal-Programm, il-Programm SESAR qiegħed jahdem b'mod shih;</p>

Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Impriza Kongunta kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008	Tmexxija	Rizorsi disponibbli għall-Impriza Kongunta fl-2009	Prodotti u servizzi prinċipali mogħtija fl-2009
	<p>— tiżgura l-involviment tal-partijiet interessati tas-settur tal-gestjoni tat-traffiku tal-ajru fl-Ewropa, b'mod partikolari: il-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru, l-utenti tal-ispazji tal-ajru, l-assoċjazzjonijiet professjonali tal-persunal, l-ajruporti, u l-industrija tal-manifattura; kif ukoll l-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew il-komunità xjentifika rilevanti,</p> <p>— torganizza l-hidma teknika ta' riċerka u żvilupp, ta' validazzjoni u studju, li għandha titwettaq taħt l-awtorità tagħha waqt li tiġi evitata l-frammentazzjoni ta' tali attivitajiet,</p> <p>— tiżgura s-sorveljanza ta' attivitajiet relatati mal-iżvilupp ta' prodotti komuni debitament identifikati fil-Pjan Regolatorju tal-ATM u jekk ikun meħtieġ, torganizza sejhiet speċifiċi għall-offerti.</p>	<p>b) jagħti linji gwida u jiehu d-deċiżjonijiet meħtieġa, għall-implimentazzjoni tal-faži ta' żvilupp tal-proġett Sesar u jeżerċita kontroll generali fuq l-implimentazzjoni tiegħu;</p> <p>c) japprova l-programm ta' xogħol u l-programmi ta' xogħol annwali tal-Impriza Kongunta kif ukoll il-baġit annwali, inkluż il-pjan ta' stabbiliment tal-persunal.</p> <p>d) jawtorizza negozjati u jiddeċiedi dwar l-adeżjoni ta' membri godda u dwar il-ftehimiet relatati;</p> <p>e) jissorvelja l-eżekuzzjoni tal-ftehimiet bejn il-membri u l-Impriza Kongunta;</p> <p>f) jahtar u jneħhi d-Direttur Eżekuttiv u japprova l-organigramma u jissorvelja l-pres-tazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv;</p> <p>g) jiddeċiedi dwar l-ammonti u l-proċeduri għall-pagament ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-membri u l-evalwazzjoni ta' kontribuzzjonijiet mhux finanzjarji;</p> <p>h) jadotta r-regoli finanzjarji tal-Impriza Kongunta;</p> <p>i) japprova l-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanċ;</p> <p>j) jadotta r-rapport annwali dwar il-progress tal-faži ta' żvilupp tal-proġett Sesar u s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu;</p> <p>k) jiddeċiedi dwar proposti lill-Kummissjoni dwar l-estensjoni u x-xoljiment tal-Impriza Kongunta;</p>		<p>— skont il-miri stabbiliti fl-AWP 2009, 69 % mill-proġetti nbdew sa tmiem l-2009. 126 proġett tal-R&D kienu varati; 62 Rapport ta' Bidu kienu rċevuti mill-Impriza Kongunta SESAR sa tmiem is-sena. 32 Rapport ta' Bidu kienu analizzati, li minnhom 13-il proġett kienu awtorizzati mid-Direttur Eżekuttiv biex jibdwu l-eżekuzzjoni u 19 ġew meqjusa li ma jissodisfawx wiehed jew aktar mill-kriterji ta' aċċettazzjoni u ntabet verżjoni riveduta. 43 attività ta' gestjoni kienu varati u, wara li jintbagħtu r-Rapporti ta' Bidu tal-Gestjoni, se jkollhom l-awtorità jipproċedu għall-faži ta' eżekuzzjoni fil-bidu tal-2010;</p> <p>— wara d-dhul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2009 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1361/2008 tas-16 ta' Diċembru 2008, l-Impriza Kongunta SESAR wettqet u lestiet it-tranżizzjoni għal Korp shih tal-Unjoni Ewropea. B'riżultat ta' dan:</p> <p>a. persunal ġdid kien irreklutat skont ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Haddiema oħra tal-Unjoni Ewropea" kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 31/2005 tal-20 ta' Diċembru 2004 (minn hawn 'il quddiem ir-"Regolamenti tal-Persunal");</p> <p>b. it-13-il Membru tal-persunal impjegati fil-bidu tal-2009 kellhom joqogħdu għal proċess ta' għażla interna skont l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1361/2008 u kienu rreklutati bhala Aġenti Temporarji skont ir-Regolamenti tal-Persunal;</p>

Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Impriza Kongunta kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007 kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1361/2008	Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Impriza Kongunta fl-2009	Prodotti u servizzi prinċipali mogħtija fl-2009	
			<p>l) jistabbilixxi proċeduri għall-ghoti ta' drittijiet ta' aċċess għal attiv tanġibbli u intanġibbli li huma l-proprjetà tal-Impriza Kongunta u t-trasferiment ta' tali attiv;</p> <p>m) jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri għall-ghoti tal-kuntratti meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju tal- ATM, inklużi l-proċeduri speċifiċi għal kunflitti ta' interessi;</p> <p>n) jiddeciedi dwar proposti lill-Kummissjoni għall-emenda tal-Istatuti;</p> <p>o) jeżerċita setghat oħrajn ta' din ix-xorta u jwettaq funzjonijiet oħrajn ta' din ix-xorta, inkluż l-istabbiliment ta' korpi sussidjarji, kif jista' jinhtieg għall-iskopijiet tal-fażi ta' żvilupp tal-proġett Sesar;</p> <p>p) jadotta l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 8 dwar l-issekondar ta' persunal lill-Impriza Kongunta.</p> <p>2 — Id-Direttur Eżekuttiv Mahtur mill-Bord Amministrattiv fuq proposta mill-Kummissjoni.</p> <p>3 — Verifika esterna Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.</p> <p>4 — Awtorità ta' Kwittanza Il-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill.</p>		<p>c. fl-aħhar ta' April 2009, l-Impriza Kongunta SESAR kienet f'pożizzjoni li tirrekluta Aġenti Kuntrattwali;</p> <p>d. fit-30 ta' Marzu 2009, skont l-Artikolu 2b tar-Regolamenti tal-Impriza Kongunta SESAR, l-Impriza Kongunta SESAR iffirmat Ftehim Amministrattiv mal-Gvern Belġjan li jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej. Bħala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-Protokoll, l-Impriza Kongunta SESAR giet iddikjarata bħala eżentata mill-VAT u bdiet il-proċess biex tirkupra l-VAT imħallsa bejn is-16 ta' Ottubru 2008 sad-dhul fis-seħh tal-Ftehim Amministrattiv, u t-taxxi fuq l-imghax prodott fl-istess perjodu. Sa tmiem l-2009, il-VAT (EUR 0,4 miljun) kienet irkuprata u msarrfa filwaqt li t-taxxi fuq l-imghax se jissarrfu matul l-2010;</p> <p>e. fit-28 ta' Lulju 2009, il-Bord Amministrattiv adotta r-Regoli Finanzjarji l-godda tal-Impriza Kongunta SESAR skont l-Artikolu 4a tar-Regolament tal-Impriza Kongunta SESAR, wara li rċieva l-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni Ewropea. Ir-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta SESAR għandhom jirċievu opinjoni tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri fl-2010.</p> <p>L-2009 kienet sena kritika għall-Impriza Kongunta SESAR li, minn banda waħda, kellha tghaddi minn proċess ta' ristrutturar kompletament ġdid u, minn band'ohra, tibda l-attivitajiet b'mod operazzjonali billi tvara l-proġetti, pakketti ta' kompiti u ta' sottokompiti filwaqt li l-proċess ta' Shubija kien għadu qiegħed jiġi finalizzat.</p>

Sors: Informazzjoni ppreżentata mill-Impriza Kongunta.

IR-RISPOSTI TAL-IMPRIŻA KONGUNTA*Paragrafu 17*

L-Impriża Kongunta SESAR (SJU) hija responsabbli mill-faži ta' żvilupp tal-Programm SESAR li hu mistenni li jidm sal-2016. Il-programm beda fl-2009. Il-programm huwa multiannwali u tul iż-żmien ser ikun ikkaratterizzat minn żbilanċ mistenni bejn id-dhul u l-infiq, b'mod partikolari fis-snin inizjali.

Paragrafu 24

L-SJU tiddependi mis-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea għall-implimentazzjoni tas-sistemi finanzjarji tagħha, l-ABAC u s-SAP, li ma setghux ikunu implimentati mill-KE fl-SJU sa Mejju 2010. Is-sistema tal-programm operattiv tal-SJU ilha effettiva mill-aħhar tal-2009.

Paragrafu 25

Il-kuntratt għal EUR 19 572 gje stabbilit u ffirmat mill-Amministratur Temporanju tal-SJU fl-2007, fi żmien meta fl-SJU ma kien hemm la persunal u lanqas organizzazzjoni interna. L-SJU fl-2009 nediet proċedura korretta ta' akkwist biex tissotwixxi l-kuntratt.

L-SJU tirrikonoxxi s-sejbiet tal-Qorti li kellu jkun kapaċi jsib evidenza ahjar bħala sostenn għall-hlas ta' EUR 922 000 u diġà assigurat li stqarrijiet formali ta' servizzi li toffri huma disponibbli. Madanakollu, il-kuntratt inkluda attivitajiet ta' appoġġ u parir legali professjonali biex ikun iċċarġjet abbażi ta' żmien; dawn l-attivitajiet saru fuq bażi kontinwa jekk mhux ta' kuljum, f'perjodu dens hafna ta' attività għall-SJU (tlestija ta' negozjati mal-membri) u kienu monitorjati kontinwament mill-SJU. Ir-riżultati tal-kuntratt, bħall-abbozz tas-shubija u l-ftehimiet qafas multilaterali, hadmu fuqhom il-persunal tal-SJU u l-kuntratturi ta' appoġġ f'kooperazzjoni kontinwa u mill-qrib, b'mod partikolari permezz ta' skambji multipli ta' dokumenti bl-email.

Paragrafu 26

L-SJU wirtet il-kuntratt tal-kiri għall-binjiet li kellha tal-Impriża Kongunta Galileo tal-2007 li malajr instab li ma kinux adattati għall-bżonnijiet tagħha, kif maqbul mill-Bord Amministrattiv fl-2008. L-SJU, għaldaqstant, kellha tibbilanċja r-riskju tad-dewmien tal-programm mibdi mal-ispiza taċ-ċaqlieq tal-binjiet xierqa. L-SJU nneozjat il-kuntratt għall-binjiet il-ġodda fi hdan il-baġit riservat għal-kiri minghajr il-htieġa ta' talba għal riżorsi addizzjonali mill-Bord Amministrattiv.

Paragrafu 28

L-SJU tirrikonoxxi t-tħassib tal-Qorti iżda tibqa' kunfidenti li se tkun kapaċi tidentifika s-sors ta' fondi u l-ispejjeż neċessarji sabiex tattiva l-assi fuq valur propju meta meħtieġ.

Paragrafu 30

L-SJU qiegħda tiehu l-passi meħtieġa flimkien mas-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea sabiex timplimenta r-rakkomandazzjonijiet imsemmija fl-Opinjoni tal-Qorti Nru 2/2010.

Paragrafu 31

L-SJU ser tikkonsidra l-importanza li temenda l-istatut tagħha billi tikkonsidra l-opinjoni tas-servizzi tal-KE.
